BTB Coffee

PROXIMA

ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА

101+3



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Оглавление

Введение....3
Символы, используемые в руководстве....3
Устранение неисправностей и техническое обслуживание....4
Безопасность....4
Важные предупреждения по безопасности....4
Указанные способы использования....5
Инструкции....5
Описание структуры....6
Описание машины....6
Предварительная проверка....8
Проверка кофемашины....8
Установка машины....8
Подключение машины....9
Использование машины в первый раз....9
Включение машины....11
Выключение машины....12
Настройка меню....12
Настройка сервисного меню....13
Настройка предварительного заваривания кофе....13
Настройка инженерного режима....13
Сигнализация....14
Регулировка температуры кофе....14
Статистическая информация....14
Настройка языка....15
Настройка яркости....15
Настройка времени ожидания....15
Настройка напитков....16
Сброс до заводских настроек....16
Приготовление кофе....17
Регулировка крепости кофе....17
Настройка объема кофейной чашки....17
Регулировка толщины кофейных зерен....17
Советы для приготовления более горячего кофе....18
Отмена....18
Приготовление Эспрессо из кофейных зерен....19
Приготовление кофе с молоком....20
Установка резервуара с молоком....20
Регулировка количества молочной пены....20
Приготовление Латте/Капучино/Кофе с молоком/Горячего молока....21
Очистка резервуара для молока после каждого использования....21
Приготовление Американо из кофейных зерен....23
Приготовление горячей воды....23
Очистка....24
Внешняя очистка кофемашины....24
Очистка контейнера для кофейной гущи....24
Очистка поддона для слива воды....25
Внутренняя очистка кофемашины....25
Очистка резервуара для воды....25
Очистка выпускного отверстия для кофе....25
Очистка центрального заварочного блока....26
Очистка от молочной пены....27
Удаление накипи....28
Очистка заварочной системы при помощи таблеток....30
Очистка системы капучинатора при помощи таблеток....31
Паровая очистка системы капучинатора....32
Автоматическая паровая очистка системы капучинатора....33
Быстрая промывка системы капучинатора....33
Быстрое полоскание заварочного блока....34
Регулировка жесткости воды....35
Отображаемое сообщение....36
Стандартное устранение неисправности....39
Утилизация отходов....41

Введение

Желаем вам приятного использования! Пожалуйста, уделите несколько минут на прочтение этого руководства перед использованием кофемашины, чтобы избежать возникновения опасностей или повреждений. Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием прибора. Несоблюдение инструкций по использованию машины может привести к ожогам или повреждению электроприбора. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием устройства.

Внимание!

Пожалуйста, храните это руководство пользователя. Если вы передаете прибор другому человеку, убедитесь, что кофемашина с этим руководством пользователя передана следующему владельцу.

Символы, используемые в руководстве

Важные предупреждения, которые необходимо строго соблюдать, обозначены этими символами.

Опасность!

Несоблюдение этого предупреждения может привести к поражению электрическим током и даже угрожать жизни.

Важно!

Несоблюдение этого предупреждения может привести к травмам или повреждению электроприбора.

Опасность ожогов!

Несоблюдение этого предупреждения может привести к ожогам.

Осторожно!

Этот символ представляет собой совет или информацию, важную для пользователя.

Устранение неисправностей и техническое обслуживание

В случае любой неисправности сначала попытайтесь решить проблему, следуя инструкциям, приведенным в разделе «Сообщение о неисправности» и «Общее устранение неисправностей» в этом руководстве. Если вы не можете устранить проблему или вам требуется более подробная информация о продукте, обратитесь к приложенным спискам и свяжитесь с сервисным центром. Если в вашем городе нет пункта обслуживания, указанного в приложенных списках, позвоните по номеру, указанному в гарантийной карте. Для обслуживания обратитесь в любой авторизованный сервисный центр. Обратитесь к прилагаемой карте с адресами сервисного обслуживания.

Безопасность

Важные предупреждения по безопасности

Опасность!

Этот электроприбор разработан и изготовлен для приготовления кофе, горячей воды и горячего молока. Все остальные способы использования являются ненадлежащими.

Это электроприбор, который может вызвать электрические удары; поэтому вы должны обратить внимание на следующие предупреждения:

Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или ногами.

Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. При чистке прибора не погружайте его в воду. Помните, что это электроприбор!

Убедитесь, что у вас есть легкий доступ к электрической розетке, и при необходимости отключите прибор.

Отключайте прибор напрямую от сети; не тяните за шнур, чтобы не повредить его.

Не допускайте, чтобы шнур лежал свободно, во избежание спотыкания или повреждений.

Не используйте кофемашину с поврежденной вилкой или шнуром.

Не используйте кофемашину, если ее вилка или шнур повреждены. Их можно заменить только квалифицированным специалистом из авторизованного сервисного центра.

Не мойте прибор или его части в посудомоечной машине. Машина не должна быть погружена в воду.

Для безопасного отключения кофемашины сначала выключите ее, а затем отключите от сети.

Для резервуара используйте только холодную воду.

Не пытайтесь самостоятельно чинить кофемашину. Выключите прибор, отключите его от сети и обратитесь в сервисный центр.

Не открывайте крышки, чтобы избежать электрического удара. Пользователь не должен самостоятельно разбирать внутренние части прибора; это должен делать авторизованный сервисный специалист.

Всегда отключайте машину от питания, если она остается без присмотра, перед разборкой, чисткой или сборкой. Протрите машину слегка влажной тканью, чтобы предотвратить длительное разбрызгивание воды.

Неправильное использование прибора может привести к травмам. Некоторые нагревательные поверхности могут оставаться горячими во время использования и сохранять тепло после завершения работы. Машину не следует размещать в шкафу во время использования.

Важно!

Все виды упаковки (пластиковые пакеты, полиэтилен, пенопласт) должны храниться в недоступном для детей месте.

Важно!

Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если они находятся под надлежащим присмотром или получают инструкции по безопасному использованию прибора и осознают связанные риски. Дети не должны играть с прибором.
Этот прибор может быть использован детьми от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают риски. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и находятся под присмотром. Держите прибор и его шнур вне досягаемости детей младше 8 лет.

Опасность ожогов!

Во время работы прибора могут образовываться горячая вода и пар, поэтому избегайте контакта с брызгами горячей воды или пара.
Держите прибор в недоступном для детей месте.
Не прикасайтесь к нагревательным частям.

Указанные способы использования

Этот электроприбор разработан и изготовлен для приготовления кофе, горячей воды и горячего молока. Все остальные способы использования являются ненадлежащими.

Инструкции

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием прибора. Несоблюдение инструкций по эксплуатации машины может привести к ожогам или повреждениям электроприбора. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием прибора.

Внимание!

Пожалуйста, тщательно храните это руководство пользователя. Если вы передаете прибор другому лицу, убедитесь, что кофемашина вместе с этим руководством пользователя передана следующему владельцу.

Описание структуры

Описание машины









A1 Крышка водяного бака
A2 Крышка контейнера для кофейных зерен
A3 Водяной бак
A4 Контейнер для кофейных зерен
A5 Подставка для кофейной чашки
A6 Панель сенсорного управления
A7 Вспениватель для молока
A8 Крышка сливного поддона
A9 Сливной поддон
A10 Коробка для кофейных отходов
A11 Кофейный выход
A12 Дверца заваривания
A13 Ядро заварочного блока
A14 Ручка регулировки помола кофейных зерен
A15 Главный выключатель питания (сзади машины)

Описания сенсорной панели (Главная страница)

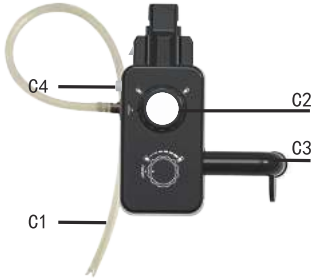
Система управления машиной использует сенсорную панель. Во время использования машины необходимо всего лишь коснуться соответствующей кнопки для приготовления кофе. Ниже представлены значки на сенсорной панели и их соответствующие функции:



Советы!

Коснитесь значка панели, чтобы активировать функцию.

Описания контейнера для молока



C1 Трубка для всасывания молока
C2 Ручка регулировки пены для молока
C3 Выход для молока
C4 Круглая кнопка

Предварительная проверка

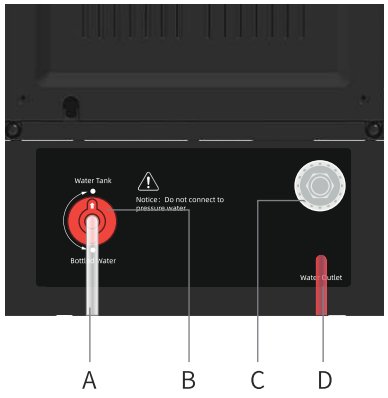
Проверка кофемашины

После вскрытия упаковки убедитесь, что поверхность машины цела и не повреждена, а все аксессуары на месте. Если на машине есть явные повреждения, не используйте ее. Пожалуйста, свяжитесь с авторизованным центром послепродажного обслуживания.

Установка машины

Важно!

Электроприбор выделяет горячий воздух. Поэтому при размещении машины на рабочем столе должно быть не менее 3 см свободного пространства на поверхности, по бокам и в местах, близких к стенкам машины, и не менее 22 см свободного пространства сзади машины.
Если в машину попадет вода, это не только повредит устройство, но и создаст опасность электрического удара. Не ставьте машину рядом с краном или водопроводом.
Если в машине замерзнет вода, это может повредить устройство. Не ставьте машину в помещение с температурой ниже 0°C.
Не прокладывайте шнур питания на острых поверхностях или на поверхности предметов, которые могут нагреваться (например, электрические плиты), поскольку это может повредить шнур.



1.Откройте упаковочную коробку кофемашины, выньте кофемашину и аксессуары, затем установите кофемашину на устойчивый рабочий стол, чтобы поверхность стола не деформировалась под весом машины.

2.Режимы подачи воды для машины следующие:
A. Подача воды из бутилированной воды:
(1) Выньте трубку из упаковки и вставьте один конец в базовый вход, а другой конец — в бутылированную воду;
(2) Выньте резервуар для воды, налейте воду до 1/3 объема резервуара и вставьте его обратно в машину;
(3) Поверните ручку под задней крышкой машины в положение "bucket", после чего вода из бутылки готова к использованию.
B. Подача воды из резервуара:
(1) Выньте резервуар для воды, добавьте воду до уровня "MAX", затем вставьте его обратно в машину;

(2) Поверните ручку под задней крышкой машины в положение "water tank", после чего вода будет готова к использованию.
C. Выбор внешнего метода подачи воды (опционально):
(1) Выньте заглушку на отметке "C" на картинке;
(2) Выньте трубу PPR из упаковочной коробки, один конец присоедините к входу "C", другой конец подсоедините к устройству внешней подачи воды под давлением;
(3) Поверните ручку под задней крышкой машины в положение "Water Tank", после чего подача воды под давлением будет готова к использованию.

3.Машина может сливать сточные воды, выливая их через поддон, указанный в выходе для воды на поддоне после его выемки. Или слить сточные воды в раковину или другие контейнеры через сливную трубу для сточных вод, находящуюся под задней крышкой машины (D).

Подключение машины

Важно!

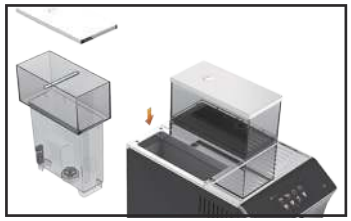
Пожалуйста, проверьте и убедитесь, что используемое напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке с именем, расположенной на нижней части машины. Подключите электроприбор правильно, используя заземление. Если розетка питания не соответствует вилкам, квалифицированные специалисты должны заменить розетки на подходящие.

Использование машины в первый раз

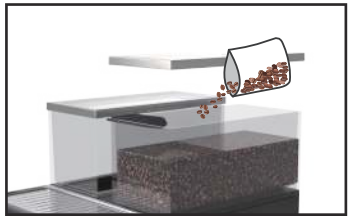
Осторожно!

Перед отправкой с завода кофемашина проходит тестирование, поэтому наличие небольшого количества молотого кофе в машине является нормальным явлением. Мы гарантируем, что машина абсолютно новая.
Пожалуйста, установите жесткость воды в соответствии с главой «Настройка жесткости воды» в спецификации. Если вы не знаете жесткость используемой воды, вы можете воспользоваться тестовой полоской, приложенной к машине, чтобы проверить жесткость воды.
Разместите кофемашину на ровной и устойчивой поверхности, избегая близости к источникам воды.
Пожалуйста, выберите место, избегая высокой температуры, чтобы обеспечить правильную вентиляцию радиаторных решеток машины.

Чтобы начать использовать машину, вставьте вилку шнура питания в розетку.



1.«Добавление чистой воды»: выньте резервуар для воды и наполните его до отметки max (это означает, что вода заполнена максимально), затем установите резервуар для воды обратно в машину (как показано на рисунке).



2.«Добавление кофейных зерен»: засыпьте кофейные зерна в контейнер (как показано на рисунке). И поставьте емкость с минимальным объемом 100 мл под отверстие для выхода кофе.



3. После включения питания поверните главный выключатель питания на задней панели машины в положение «I» (как показано на рисунке), а затем нажмите кнопку примерно на 3 секунды, чтобы запустить кофемашину.



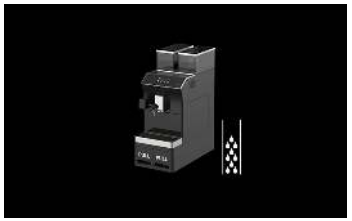
4.«Добро пожаловать»: когда машина запускается, на экране отображается интерфейс приветствия.



5.«Подача воды»: при первом запуске машины интерфейс дисплея отображается в виде рисунка (как показано на рисунке);



6.«Нагрев»: машина переходит в состояние предварительного нагрева, а интерфейс дисплея отображается в виде рисунка (динамический дисплей).



7.«Промывка»: начните промывать внутренние трубки, после промывки из выпускного отверстия для кофе вытечет избыточная вода. Интерфейс дисплея показан на рисунке (динамический дисплей).



8. После предварительного нагрева и ополаскивания отобразится домашняя страница, после чего кофемашина может быть запущена в обычном режиме.

Осторожно!

При первом использовании кофемашины шум будет громче, чем обычно, так как водопровод пуста. После того как вода заполнит трубопровод, шум уменьшится.
При первом использовании кофемашины для достижения удовлетворительного результата потребуется приготовить 3–4 чашки эспрессо или капучино.

Включение машины

Подключите шнур питания к розетке, затем включите главный выключатель на задней панели машины и, наконец, нажмите кнопку на сенсорной панели.После включения машины она выполнит следующие программы: Самопроверка → Нагрев → Промывка. В процессе очистки из выхода для кофе будет вытекать вода, и будет слышен звук работы внутренних частей. После промывки можно готовить кофе.

Осторожно!

Убедитесь, что основной выключатель на задней панели машины находится в положении "I" перед запуском машины.
При запуске машины каждый раз, машина автоматически завершает процесс предварительного нагрева и промывки. Процесс нельзя прерывать, и машина может быть использована только после завершения промывки.

Опасность ожогов!

Во время процесса предварительного нагрева и промывки небольшое количество горячей воды будет вытекать из двойных выходов в лоток для воды. Обратите внимание, чтобы не соприкасаться с разбрызгиваемой горячей водой.

Выключение машины

После приготовления кофе, если нет необходимости использовать машину дальше, пожалуйста, выключите её. Сначала нажмите кнопку " ⏻ " на сенсорной панели, отключите сенсорный экран, затем переведите основной выключатель в положение "0" и отключите питание машины.

Осторожно!

Перед выключением машина автоматически очищает кофейный трубопровод. Если был приготовлен кофе с молоком, машина напомнит вам очистить контейнер для молока после автоматической очистки кофейного трубопровода. Пожалуйста, выполните очистку в соответствии с разделом "Очистка контейнера для молока после каждого использования".
Если машина не используется в течение долгого времени, пожалуйста, отключите шнур питания от машины.

Важно!

Во избежание повреждения кофемашины не переводите выключатель в положение "0" во время работы машины.

Настройка меню



Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Выберите нужный элемент. Если необходимо выйти из меню, нажмите "Return" для выхода. В меню можно выбрать следующие элементы: Быстрая промывка заварочного блока, Быстрая промывка вспенивателя, Сервисное меню.

Советы!

Начальный пароль для сервисного меню: 123456

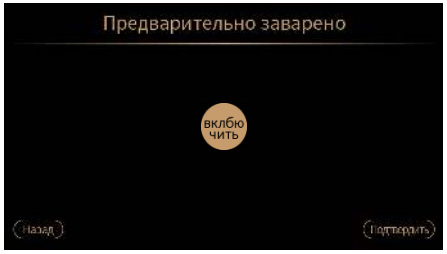
Настройка сервисного меню

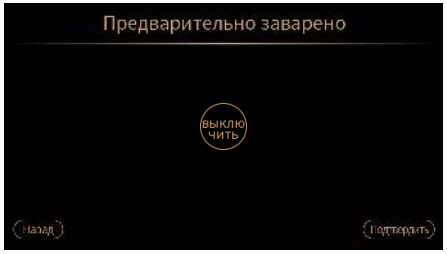




Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль, чтобы установить программу. Доступные для выбора программы включают: Язык, Мой кофе, Техническое обслуживание, Предварительное заваривание, Жесткость воды, Яркость, Температура кофе, Статистическая информация, Сигнализация, Время ожидания.

Настройка предварительного заваривания кофе





Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Предварительное заваривание", чтобы войти в меню "предварительного заваривания". "ON" означает включение функции предварительного заваривания, "OFF" означает отключение этой функции. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

Настройка инженерного режима

Настройка инженерного режима предназначена для защиты паролем. Этот раздел может использоваться только техническим персоналом после ввода пароля.

Сигнализация





Когда машина находится в ненормальном состоянии работы, кофемашина переходит в интерфейс тревоги для отображения соответствующих неисправностей, и "тревога" будет звучать. Если вы хотите отключить звук "тревоги", выполните следующие шаги: нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Сигнализация", чтобы войти в меню "Сигнализация". Выберите "Вкл." или "Выкл." в зависимости от ваших потребностей. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

Регулировка температуры кофе



нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек, введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Температура кофе", чтобы войти в меню регулировки температуры кофе, и выберите "высокую", "среднюю" или "низкую" температуру по мере необходимости. Если требуется выйти из программы, нажмите значок "Возврат", чтобы выйти из программы.

Статистическая информация



В этом меню вы можете найти информацию об этой кофемашине. При необходимости выполните следующие шаги: Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль для входа в программу настройки. После выбора значка "Статистическая информация" вы увидите, сколько чашек эспрессо, двойного эспрессо, американо, классического кофе, капучино, латте макиато, латте, молочного кофе, Café Crème, ристретто, flat white, лонг кофе, горячего молока, горячей воды, Café Au Lait и большого кофе было приготовлено соответственно.

Настройка языка



Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Настройка языка", чтобы войти в меню "Настройка языка", и выберите "<" и ">" в соответствии с вашими предпочтениями. Нажмите "Подтвердить" для завершения. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

Настройка яркости



Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Настройка яркости", чтобы войти в меню "Настройка яркости". Выберите "+", "-" по мере необходимости, затем нажмите "Подтвердить" для завершения. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

Настройка времени ожидания



ПЗаводская настройка машины такова, что она автоматически начинает очистку и затем переходит в режим ожидания, если не используется непрерывно в течение 60 минут.
Вы можете установить автоматическое отключение машины через 30 минут, 45 минут, 60 минут, 2 часа, 3 часа, 4 часа или 5 часов после использования.

Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Время ожидания", чтобы войти в меню "Время ожидания". Выберите требуемое время ожидания, затем нажмите "Подтвердить" для завершения настройки. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

Настройка напитков



Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, чтобы войти в меню настроек. Нажмите "Сервисное меню", введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Настройка напитков", чтобы войти в меню "Настройка напитков". Нажмите на напиток, который хотите настроить, затем установите параметры на правой стороне значка, и нажмите "Подтвердить" для завершения настройки. Если необходимо выйти из программы, нажмите значок "Назад", чтобы выйти из программы.

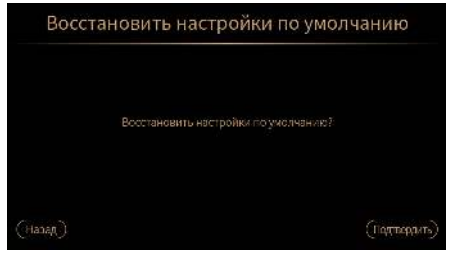




Пример: Установите параметры эспрессо: концентрация кофе — две порции, объем кофе — 35 мл. Следуйте вышеуказанным шагам, выберите "Эспрессо" (как показано на рисунке), затем настройте концентрацию кофе и объем кофе (как показано на рисунке) с помощью значков "+" и "-", затем нажмите "Подтвердить", чтобы завершить настройку объема эспрессо 35 мл.

Сброс до заводских настроек





Когда вы выбираете эту программу, все настройки меню будут возвращены к заводским настройкам, как указано ниже:
Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели. Нажмите "Сервисное меню", затем введите пароль и подтвердите. Нажмите "Сервисное меню → Техническое обслуживание → Сброс до заводских настроек", чтобы войти в меню "Сброс до заводских настроек". Выберите "да", затем нажмите "подтвердить" для завершения (как показано на рисунке).

Приготовление кофе

Регулировка крепости кофе

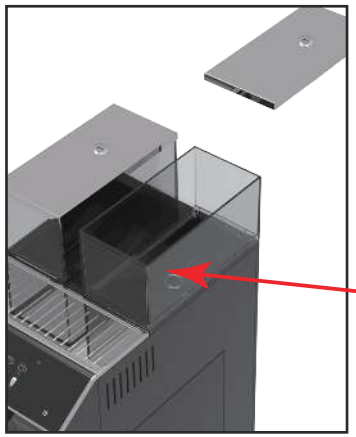
По умолчанию в кофемашине установлена стандартная крепость. Вы можете выбрать предпочитаемую крепость в настройках программы «Мой кофе».

>Некрепкий кофе
>Стандартный кофе
>Крепкий кофе

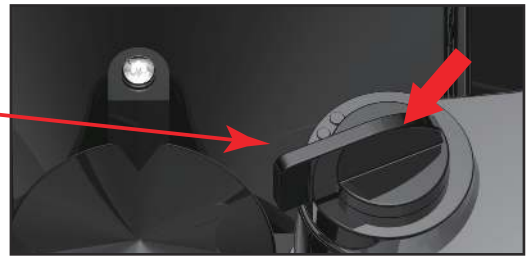
Настройка объема кофейной чашки

Вы можете установить объем кофе в разделе «Мой кофе».

Регулировка толщины кофейных зерен



Регулятор помола находится в резервуаре для зерен. Пожалуйста, откройте его крышку и настройте регулятор во время работы машины.



Толщина кофейных зерен регулируется во время приготовления, и кофейные зерна можно измельчать для приготовления кофе без регулировки.
• Если вы используете темные кофейные зерна, рекомендуется установить ручку регулировки помола на грубый уровень.
• Если вы используете небольшие кофейные зерна, рекомендуется установить ручку регулировки помола на мелкий уровень.
Если вы чувствуете, что кофе недостаточно насыщен или вытекает слишком медленно после приготовления нескольких чашек, вы можете решить эту проблему, настроив ручку регулировки помола кофейных зерен (как показано на рисунке). Ручку регулировки помола можно поворачивать только во время перемалывания.
Если вам нужен насыщенный крепкий кофе, вы можете повернуть ручку против часовой стрелки (чтобы молоть более мелкий кофейный порошок); если вам нужно, чтобы кофе шел быстрее (а не по каплям), можно повернуть квадратик по часовой стрелке (молоть грубый кофейный порошок). После приготовления не менее 2 чашек кофе эффект регулировки помола будет достигнут. Если желаемый эффект после регулировки все еще не достигнут, можно еще раз повернуть ручку регулировки помола.

Советы для приготовления более горячего кофе

Вот несколько советов, как приготовить чашку более горячего кофе:
•Перед приготовлением кофе нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорной панели, войдите в меню настройки программы и выберите «Быстрая промывка заварочного блока», чтобы запустить цикл очистки;
•Вымойте кофейную чашку горячей водой, чтобы она стала теплой (используйте функцию горячей воды).
•Установите более высокую температуру кофе в меню.

Отмена



Пока машина работает для напитков, вы можете остановить ее, нажав значок «Немедленная остановка»..

Приготовление Эспрессо из кофейных зерен

Важно!

Предупреждение: Для обеспечения нормальной работы кофемашины, пожалуйста, не наливайте воду, кофейный порошок,
лиофилизированные кофейные зерна, кофейные зерна,







покрытые карамелью или сахаром, или другие предметы в резервуар для кофейных зерен.

1. Насыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен (как показано на картинке);

2.Поместите кофейные чашки под выходное отверстие для кофе.:

-1 чашка для одной чашки кофе

-2 чашки для двух чашек кофе

3. Поставьте чашку как можно ближе к выходному отверстию для кофе, что сделает кофе насыщенным.

4.Нажмите на функциональную кнопку <Эспрессо> значок 4 на сенсорной панели, чтобы приготовить Эспрессо. В этот момент на экране появится объем кофейных чашек и крепость (стандартный вкус), как показано на картинке. Далее Эспрессо будет автоматически приготовлен.

Важно!

Если кофе течет по капле, он недостаточно крепкий или с недостаточной пенкой, или температура слишком низкая или высокая и т. д., обратитесь к описанию в разделе «Устранение неполадок» данного руководства для получения подробной информации.

В процессе использования кофемашины на экране будут отображаться различные сообщения. Подробную информацию см. в разделе «Отображение информации» данного руководства.

Если кофемашина не использовалась в течение трех дней, рекомендуется приготовить все кофейные зерна, оставшиеся в кофемашине, чтобы предотвратить намокание оставшихся кофейных зерен из-за влажности в помещении, что может привести к повреждению кофемашины.

Приготовление кофе с молоком

Установка резервуара с молоком



1. Вставьте трубку для всасывания молока в емкость для молока.

2.Вставьте капучинатор в паровую насадку до упора до тех пор, пока его нельзя будет протолкнуть (как показано на рисунке).

3.Поставьте чашку (200 мл) под сливное отверстие для молока. Если вам нужно использовать особенно высокую чашку, переместите выпускные отверстия для кофе и молока вверх.

Осторожно!

Если вам нужно приготовить густую молочную пену, используйте охлажденное цельное молоко (около 5%). Во избежание получения меньшего или большего количества молочной пены, пожалуйста, нажмите кнопку «Очистка» на сенсорной панели, чтобы очистить машину после приготовления кофе с молоком, а затем часто очистите крышку устройства для приготовления молочной пены и сопло для подачи горячей воды в соответствии с разделом «Очистка контейнера для молока» руководства.

Регулировка количества молочной пены

Поверните ручку крышки устройства для приготовления молочной пены. Чтобы отрегулировать количество молочной пены, см. следующую таблицу.:

Ручка определяет расположение	Описание	Рекомендация
	Без молочной пены	Латте Макиато/ Флэт Уайт
	С молочной пеной	Капучино/ Горячая молочная пенка/ Кофе с молоком

Приготовление Латте/Капучино/Кофе с молоком/Горячего молока



1.Вы можете начать приготовление ароматного кофе в интерфейсе кофемашины, как показано на картинке.
2.Отрегулируйте ручку капучинатора, чтобы приготовить ароматный кофе. (обратите внимание на предыдущую главу).
Нажмите соответствующий значок на сенсорной панели, чтобы приготовить нужный напиток.

Очистка резервуара для молока после каждого использования

Осторожно!

При очистке внутренней трубки резервуара для молока из выпускного отверстия для молока будет вытекать горячая вода. Пожалуйста, избегайте контакта с брызгами горячей воды. После приготовления молока каждый раз его необходимо очищать от остатков молока.
Пожалуйста, выполните следующие действия:
1. Вставьте трубку для всасывания молока в резервуар для воды.
2. Поставьте одну чашку или иную емкость под выпускное отверстие для пены.
Поверните ручку регулировки молочной пены на <Без молочной пены > (как показано на картинке), затем нажмите на значок "≡" на панели управления, чтобы зайти в меню настройки программы. Нажмите “Сервисное меню”. Выберите «Сервисное меню» - «Настройки обслуживания» - «Паровая очистка капучинатора», чтобы зайти в меню паровой очистки капучинатора, и запустите паровую очистку, после чего паровая очистка будет завершена. Рекомендуется многократная очистка, чтобы убедиться, что остатки молока удалены.

Внимание!

1.Если вам нужно приготовить много молокосодержащих напитков, очистите их после приготовления последней чашки.
2.При отключении питания вручную нажатием на сенсорную панель после приготовления вкусного кофе или молока, машина перейдет в два режима очистки. При отсутствии резервуара для молока машина сразу перейдет в режим ожидания после очистки трубопроводов для кофе. При использовании резервуара для молока машина предупредит о его очистке после очистки трубопровода для кофе. Выполните следующие действия:



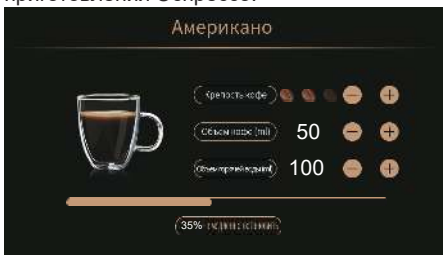
А) Поставьте одну чашку или иную емкость под отверстие для подачи молока.
Б) Налейте немного воды в контейнер, затем вставьте молочную трубку в воду. Установите ручку в положение молочной пены и нажмите «подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу.
В) На экране появится сообщение «Очистка капучинатора» (как показано на рисунке). Затем нажмите клавишу подтверждения, машина начнет очистку капучинатора и автоматически выключится после очистки (перейдет в режим ожидания).
3.Машина автоматически начнет промывку, когда она активирована и включена. Экран напомнит: «Вам нужно почистить капучинатор?» после полоскания. Если вы нажмете «Да», вы перейдете к очистке капучинатора, шаги такие же, как и в шаге 2 выше. После очистки машина вернется на домашнюю страницу. Если вы выберете «Нет», то сразу попадете на главную страницу.

Опасность ожогов!

При очистке резервуара для молока будьте осторожны с паром из выпускного отверстия для молока и будьте внимательны, чтобы не обжечься.

Приготовление Американо из кофейных зерен

1.Выберите объем чашки и крепость кофе по своему вкусу, как и программу для приготовления Эспрессо.



2.Нажмите на значок <Американо> на сенсорной панели, чтобы приготовить Американо.
3.Кофемашина начнет приготовление. В этот момент на экране появится объем кофейных чашек и крепость.Чашка на экране будет символизировать процесс приготовления.

Осторожно!

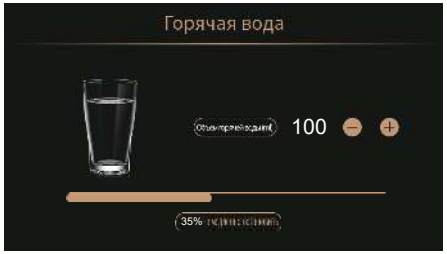
Если вы хотите остановить приготовление кофе на полпути, нажмите значок «Немедленно остановить», чтобы остановить подачу кофе.

Приготовление горячей воды

Опасность ожогов!

Не оставляйте процесс приготовления горячей воды без присмотра. При приготовлении горячей воды насадки для горячей воды и пара сильно нагреваются. Пожалуйста, берите чашку за ручку.

1. Поставьте емкость под выпускное отверстие для горячей воды (выпускное отверстие для кофе держите как можно ближе к чашке, чтобы избежать разбрызгивания горячей воды).



2.Нажмите на значок <Горячая вода> на сенсорной панели экрана, чтобы запустить приготовление горячей воды.
3.Машина начнет производить горячую воду, а затем автоматически остановится, в то время как дисплей отобразит процесс приготовления. Чтобы вручную остановить подачу горячей воды, нажмите значок «Немедленно остановить».

Очистка

Внешняя очистка кофемашины

Следующие части необходимо регулярно очищать:
Бак для кофейной гущи
Лоток для сбора воды
Внутренняя часть машины. После открытия дверцы заварочного блока доступные части можно очистить.
Водяной бак
Кофейный выход
Ядро заварочного блока
Сенсорная панель
Контейнер для молока

Важно!

Не используйте моющие средства или спирты с растворяющей и абразивной способностью для очистки контейнера. Химические вещества не должны использоваться для его очистки. Никогда не используйте металлические предметы для удаления пятен с кофемашины. Это может поцарапать ее металлическую или пластиковую поверхность.

Очистка контейнера для кофейной гущи



Когда контейнер для кофейной гущи наполнится (12шт), это отобразится на экране дисплея. Его необходимо опорожнить и очистить, иначе машина не сможет приготовить кофе. Вытяните поддон для слива воды, чтобы снять контейнер для кофейной гущи. Опорожните контейнер и очистите его. Щеточку для очистки можно использовать для опорожнения емкости для кофейной гущи и тщательной очистки остатков.

Важно!

После снятия поддона для слива воды необходимо опорожнить резервуар для кофейной гущи, даже если остатков немного; в противном случае, когда вы продолжите приготовление кофе, его остатки могут превысить высоту дна емкости для кофейной гущи, что приведет к блокировке работы машины.

Очистка поддона для слива воды



Важно!

Когда поддон для слива воды заполнится, выньте его, полностью слейте избыточную воду и очистите его. После этого установите поддон для слива воды обратно в кофемашину.

Извлеките поддон для слива воды:
1. Вытяните поддон для слива воды: передняя часть машины (как показано на рисунке);
2. Опорожните и очистите поддон;
3. Установите поддон и верните его в исходное положение.

Внутренняя очистка кофемашины

Опасность поражения электрическим током!

Перед очисткой внутренней части кофемашины сначала выключите ее. Пожалуйста, изучите раздел «Выключение кофемашины» и отключите ее от сети. Кофемашину нельзя погружать в воду.
1. Чистоту внутри (все детали можно трогать после снятия поддона для воды) кофемашины следует регулярно проверять (каждый раз после приготовления 100 чашек кофе). При необходимости кофейные отложения можно удалить щеткой или губкой.
2. Остатки можно убрать пылесосом.

Очистка резервуара для воды

Его необходимо чистить ежемесячно следующим образом:
1. Снимите резервуар для воды.
2. Очистите его влажной тканью с мягким моющим средством и промойте проточной водой.
3. После очистки налейте чистую воду в резервуар для воды и верните его в машину.

Очистка выпускного отверстия для кофе

1. Выходное отверстие для кофе следует очищать губкой или тканью.
2. Проверьте закупорку маленьких отверстий выхода кофе. При необходимости их можно почистить зубочистками.

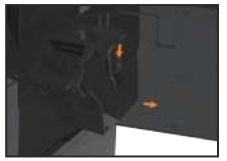
Очистка центрального заварочного блока

Центральный заварочный блок должен подвергаться очистке как минимум 1 раз в месяц.

Важно!

Центральный заварочный блок нельзя снять, когда машина включена. Его можно вынуть, когда машина находится в режиме сброса..


Рисунке 1


Рисунке 2


Рисунке 3

1.Машина должна быть правильно выключена (пожалуйста, ознакомьтесь с разделом "Описание выключения машины").
2.Выньте лоток для сбора воды и коробку для остатков. (пожалуйста, ознакомьтесь с разделом "Описание очистки коробки для кофейных остатков").
3.Нажмите кнопку блокировки дверцы заварочного блока, чтобы открыть дверцу кофеварки (как показано на Рисунке 1).
4.Потяните и удерживайте кнопку вниз, одновременно вытаскивая ядро заварочного блока и извлекая его (как показано на Рисунке 2).
5.Поместите ядро заварочного блока в воду, чтобы оно было погружено примерно на пять минут, затем промойте его водой.
6.После очистки убедитесь, что ядро заварочного блока вернулось в правильное положение (как показано на Рисунке 3). Если оно не выровнено, аккуратно поверните ядро вправо, чтобы вернуть его в исходное положение.
7.После завершения очистки вставьте ядро заварочного блока в внутреннюю скобу и выровняйте его с нижним валом, затем вдавите ядро в машину. Вы услышите щелчок, который означает, что ядро заварочного блока установлено на место. Закройте дверцу кофеварки.
8.Поставьте лоток для сбора воды и коробку для остатков на их место.

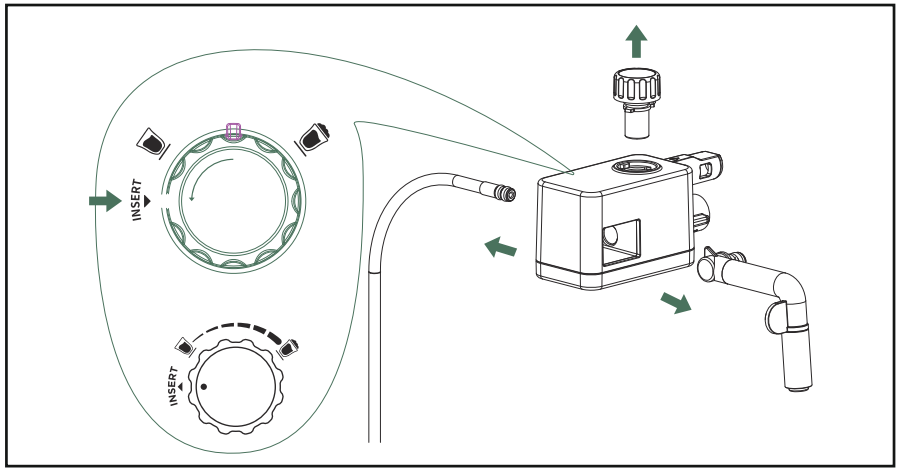
Важно!

Центральный заварочный блок следует мыть водой, а не в посудомоечной машине. Не используйте моющее средство для мытья блока, чтобы не повредить его.

Осторожно!

Если возникла сложность с установкой центрального заварочного блока обратно в кофемашину, можно осторожно встряхнуть заварочный блок, чтобы подогнать его к нужному размеру.

Очистка от молочной пены



Каждый раз после приготовления молока очищайте капучинатор следующим образом:
1.Поверните ручку регулировки (C2) против часовой стрелки, чтобы вставить трубку(как показано на рисунке).
2.Удалите сливное отверстие для молока (C3) и трубку для всасывания молока(C1)
3.Помойте все аксессуары теплой водой с нейтральным моющим средством и убедитесь, что между отверстием, канавкой чистящей ручки регулятора молочной пены и емкостью для молока не осталось остатков молока. При необходимости их можно почистить зубочистками.
4.Промойте капучинатор проточной водой.
5.Убедитесь, что трубка для всасывания молока и выпускное отверстие для потока молока не заблокированы остатками молока, затем установите их обратно в машину.
6.Установите ручку регулировки молочной пены: совместите кончик ручки с положением «Вставить» и нажмите вниз, затем поверните ручку по часовой стрелке в положение молочной пены.

Осторожно!

Когда вы вытаскиваете вспениватель для молока, вам нужно нажать левую круглую кнопку (C4) на крышке вспенивателя молока рукой, чтобы плавно его вытащить.

Удаление накипи

После того, как кофемашина используется в течение некоторого времени, на экране отображается сообщение "Need Descale" (как показано на рисунке), что означает, что машина требует удаления накипи.

Важно!

Таблетка для очистки содержит кислотные вещества, раздражающие глаза и кожу. Предупреждение о безопасности, указанное производителем на упаковке чистящего средства, должно строго соблюдаться. В случае непреднамеренного контакта с глазами и кожей следует выполнить соответствующие шаги.

Опасность ожогов!

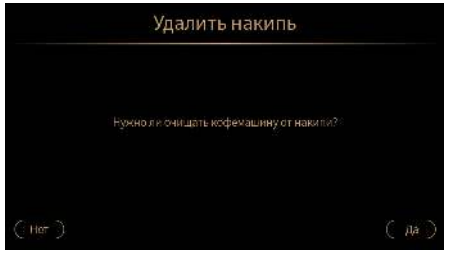
Во время удаления накипи горячая вода с чистящим раствором будет вытекать из выпускного отверстия для горячей воды, поэтому избегайте ожогов от брызг горячей воды.

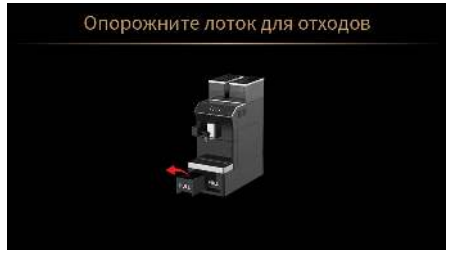














1.Нажмите на значок "≡" в верхнем правом углу сенсорной панели. Выберите «Сервисное меню», чтобы войти в меню программы настройки. Выберите меню «Настройки обслуживания», чтобы войти в программу очистки от накипи.
2.«Требуется ли вам очистка кофемашины от накипи?», нажмите "yes" (как показано на картинке).
3.В этот момент на экране появляется уведомление "Пожалуйста, очистите поддон для слива воды". Слейте воду из сливного поддона и залейте ее обратно в машину.
4.В это время на экране отображаются слова "Пожалуйста, убедитесь, что в резервуаре около 700 мл воды, затем добавьте средство для удаления накипи и нажмите "подтвердить", чтобы перейти к следующему шагу.
5.Опорожните поддон для слива воды, положите таблетку для удаления накипи и верните поддон на место.
6.Нажмите кнопку подтверждения, чтобы начать удаление накипи.
7.Программа очистки от накипи автоматически остановится несколько раз, чтобы очистить машину. Пожалуйста, дождитесь первого ополаскивания, этот процесс продлится около 15 минут. В процессе очистки от накипи на дисплее появится уведомление «Пожалуйста, очистите поддон для слива воды», опорожните его и вставьте обратно в машину.
8.Когда на дисплее появятся слова “После очистки резервуара для воды добавьте свежей воды (более половины) и опорожните поддон для слива воды, нажмите «Подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу. Это означает, что вы можете промыть кофемашину чистой водой.
9.Выньте резервуар для воды, наполните его водой (больше половины) и установите обратно в кофемашину.
10.Нажмите кнопку подтверждения, чтобы начать промывку. Из выходного отверстия для кофе будет вытекать горячая вода. Процесс очистки длится около 10 минут. Когда на экране появится сообщение “Пожалуйста, опорожните поддон для слива воды”, опустошите поддон и установите его обратно в кофемашину.
11.После очистки налейте чистую воду в резервуар для воды и установите его обратно в машину

Очистка заварочной системы при помощи таблеток



1.Процесс очистки заварочной системы:
2.Нажмите на значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Сервисное меню». Нажмите «Сервисное меню» - «Настройки обслуживания» - «Очистка заварочной системы с помощью таблеток для очистки».
3.«Требуется ли очистка заварочной системы с помощью таблеток для очистки?» нажмите «Да» (как показано на рисунке). В это время на дисплее отобразится «Пожалуйста, опорожните поддон для слива воды». Пожалуйста, слейте воду из поддона для слива воды и залейте ее обратно в машину.
4.Затем на экране отобразится «Снимите заварочный блок, добавьте очищающие таблетки в полость, верните его в исходное положение и нажмите «Подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу».
5.Слейте воду из резервуара для воды, нажмите кнопку блокировки дверцы заварочного блока, откройте дверцу заварочного блока, чтобы вынуть центральную часть заварочного блока, положите таблетку для очистки системы заварочного блока в полость заваривания (как показано на рисунке), затем верните блок в исходное положение, закройте дверцу заваривания, добавьте половину резервуара воды и поместите его в машину.

6.Чтобы начать очистку от накипи, нажмите значок OK, вода на будет вытекать из выходного отверстия для кофе.
7.Программа очистки должна запустить периодическую промывку и остановиться автоматически, чтобы обеспечить полную очистку остатков в машине. Этот процесс будет длиться около 10 минут
8.В это время на экране отобразится «Пожалуйста, опорожните поддон для слива воды». Опустошите поддон, а затем установите его обратно в кофемашину.
9.После очистки налейте чистую воду в резервуар для воды и установите его обратно в машину.

Очистка системы капучинатора при помощи таблеток



1.Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Сервисное меню». Нажмите «Сервисное меню» - «Настройки обслуживания» - «Очистка капучинатора при помощи чистящих таблеток» для входа в программу очистки капучинатора с помощью таблеток.
2.«Требуется ли очистить капучинатор чистящими таблетками?». Нажмите «да» (как показано на рисунке).
3.Добавьте в контейнер 300 мл воды и чистящую таблетку, вставьте молочную трубку в чистую воду, установите ручку в положение и нажмите «Подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу (как показано на рисунке).
4.Капучинатор находится в процессе очистки таблеткой, подождите немного (как показано на рисунке).
5.После очистки контейнера добавьте 300 мл чистой воды и опустите молочную трубку в воду. Установите ручку в положение и нажмите «подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу (как показано на рисунке).
6.Система будет очищаться до завершения процесса очистки.

Опасность ожогов!

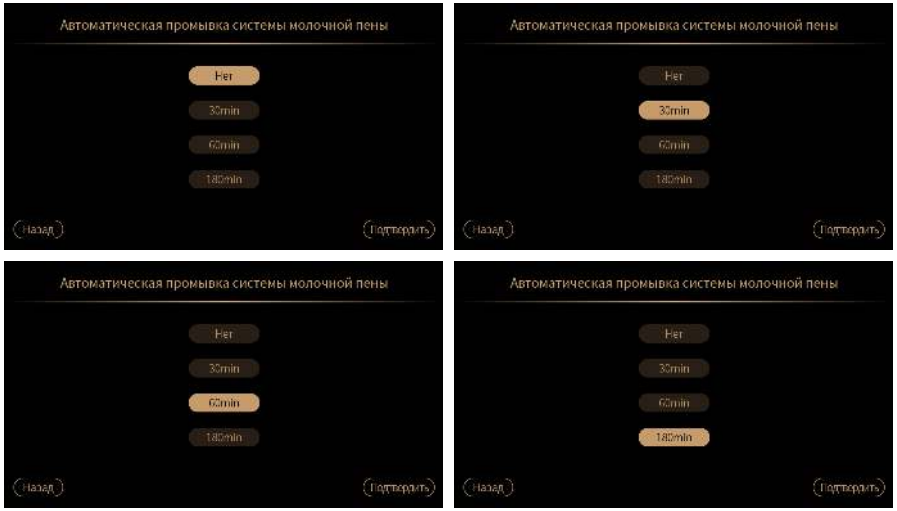
Во время очистки из отверстия может выделиться пар. Запрещено класть руку на отверстие во избежание ожогов.

Паровая очистка системы капучинатора



Процесс очистки системы молочной пены:
1. Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Сервисное меню». Нажмите «Сервисное меню» - «Настройки обслуживания» - «Паровая очистка капучинатора», чтобы войти в паровую очистку капучинатора.
2. «Требуется ли очистка капучинатора?» Нажмите «Да» (как показано на рисунке).
3. Добавьте немного воды в контейнер и поместите молочную трубку в воду. Установите ручку в положение <Без молочной пены > и нажмите «Подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу (как показано на рисунке).
4. Капучинатор очищается, подождите немного (как показано на рисунке).
5. Он будет очищаться до завершения процесса очистки.

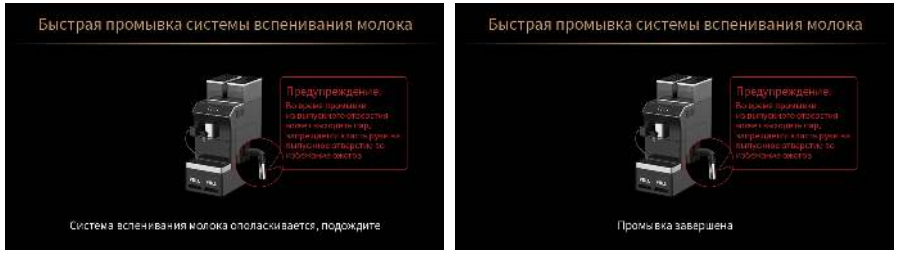
Автоматическая паровая очистка системы капучинатора



Процесс настройки системы автоматической очистки капучинатора:
1. Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Сервисное меню». Нажмите «Сервисное меню» - «Настройки обслуживания» - Автоматическая паровая очистка капучинатора» для входа в меню настройки автоматической паровой очистки капучинатора.
2. Выберите необходимые параметры в соответствии с требованиями пользователя и нажмите кнопку подтверждения, чтобы завершить настройку.

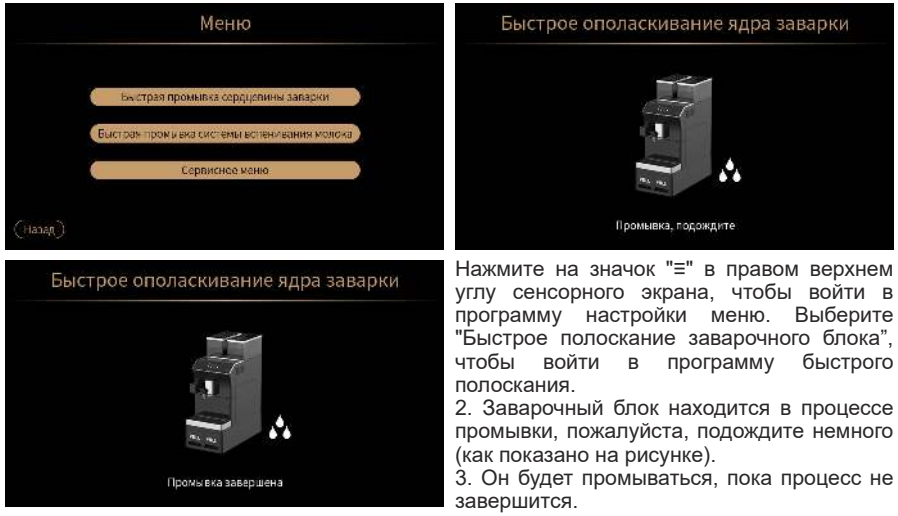
Быстрая промывка системы капучинатора





Процесс быстрой промывки капучинатора:
1. Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Быстрая очистка капучинатора», чтобы войти в программу быстрой очистки капучинатора.
2. Нажмите клавишу «Подтвердить», чтобы перейти к следующему шагу (как показано на рисунке).
3. Капучинатор находится в процессе промывки, подождите немного (как показано на рисунке)
4. Он будет промываться, пока процесс не завершится.

Быстрое полоскание заварочного блока



Нажмите на значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Выберите "Быстрое полоскание заварочного блока", чтобы войти в программу быстрого полоскания.
2. Заварочный блок находится в процессе промывки, пожалуйста, подождите немного (как показано на рисунке).
3. Он будет промываться, пока процесс не завершится.

Регулировка жесткости воды

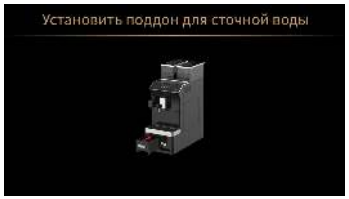
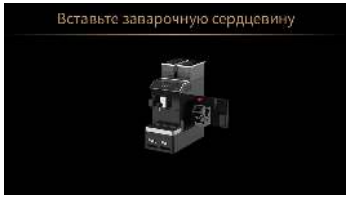
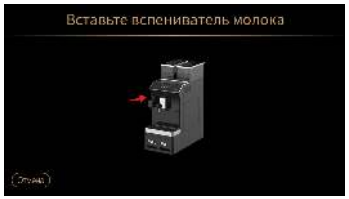


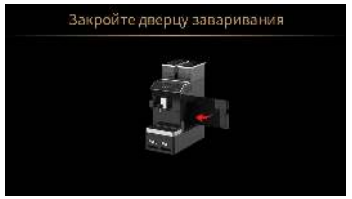


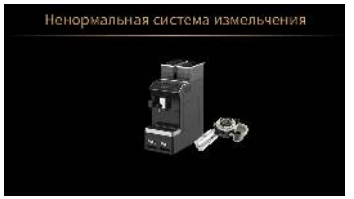
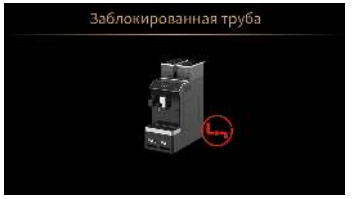


1. Нажмите значок "≡" в правом верхнем углу сенсорного экрана, чтобы войти в программу настройки меню. Нажмите «Сервисное меню». Нажмите «Сервисное меню», чтобы настроить программу, затем выберите меню «Жесткость воды».
2. Нажимайте значки «+» и «-», чтобы выбрать жесткость воды (как показано на рисунке).
3. Нажмите кнопку подтверждения, чтобы подтвердить настройку.
4. Нажмите значок «Назад», чтобы выйти из программы меню, после чего установка новой жесткости воды завершена.

Отображаемое сообщение

Отображаемое сообщение	Возможные причины	Решения
	После завершения очистки поддон для слива воды не вставлен обратно в кофемашину.	Вставьте поддон для слива воды и контейнер для кофейной гущи обратно в кофемашину.
	После завершения очистки центральный заварочный блок не вставляется в кофемашину.	Изучите раздел «Очистка центрального блока заваривания» и следуйте указанной там инструкции.
	Неправильная установка резервуара для молока.	Вставьте контейнер для молока как можно дальше
	Нет на месте резервуара для воды или в нем нет воды.	Поставьте резервуар для воды на его место и долейте туда воды.

Отображаемое сообщение	Возможные причины	Решения
	Дверца кофемашины открыта	Закройте дверцу кофемашины
	После завершения очистки контейнер для кофейной гущи не вставлен обратно в кофемашину.	Установите контейнер для кофейной гущи обратно в кофемашину.
	Контейнер для кофейной гущи не очищен.	Очистите контейнер для кофейной гущи и установите его обратно в кофемашину.
	Ошибка отрицательного температурного коэффициента	Выключите кофемашину, подождите 30 минут, затем снова включите кофемашину.
	Ошибка системы привода	1. Откройте дверцу заварочного блока и снимите его, чтобы проверить, есть ли внутри осадок. 2. Выключите питание и перезапустите кофемашину.

Отображаемое сообщение	Возможные причины	Решения
	Ошибка системы измельчения	Откройте крышку контейнера для кофейных зерен, чтобы проверить, нет ли внутри твердого предмета.
	Засор трубки	1. Отрегулируйте систему помола на более густой молотый кофе. 2. Очистите заварочный блок 3. Когда на сенсорной панели начнет мигать функциональная кнопка «ОК», нажмите ее и подождите несколько минут, чтобы решить проблему.
	Кофейный бойлер выключен	Выключите машину, подождите несколько минут, затем снова включите машину.
	Питание парового бойлера выключено	Выключите машину, подождите минуту, затем включите снова, чтобы проверить.

Стандартное устранение неисправности

В следующей таблице приведены некоторые общие способы устранения неполадок. Если проблемы не решаются с помощью этих инструкций, обратитесь в центр послепродажного обслуживания

Произошел сбой	Возможные причины	Решения
Кофе вытекает не из выходного отверстия кофемашины, а из области, прилегающей к дверце кофемашины.	Выпускное отверстие для кофе заблокировано сухими остатками кофе	Используйте зубочистку, губку или жесткую щетку для очистки выпускного отверстия кофе.
Быстрая скорость потока кофе	Плотный помол кофейных зерен	При работающей машине повернуть регулировочную кнопку на один квадрат против часовой стрелки. Не вращайте слишком сильно, чтобы при приготовлении двух чашек кофе напиток не стекал по каплям.
Из отверстия для кофе течет вода, а не кофе	Блокировка трубы подачи молотого кофе	Как описано в разделе «Очистка трубки подачи молотого кофе», используйте чистящую щетку для очистки трубки подачи молотого кофе.
Молоко не вытекает из отверстия для молока	Покрытие капучинатора слишком грязное	Покрытие капучинатора следует очищать, как описано в разделе «Очистка капучинатора»

Произошел сбой	Возможные причины	Решения
Молоко слишком пенистое или разбрызгивается из выходного отверстия	Молоко недостаточно холодное или это не цельное обезжиренное молоко	Используйте обезжиренное или цельное обезжиренное молоко, охлажденное в холодильнике (при температуре около 5°C). Если результаты неудовлетворительны, замените марку молока
	Неправильное положение ручки для регулировки пенки	Положение ручки пену можно отрегулировать, как описано в разделе «Приготовление кофе с молоком»
	Покрытие капучинатора Слишком грязное	Покрытие капучинатора следует очищать, как описано в разделе «Очистка капучинатора»
	Насадка для горячей воды/пара загрязнена	Насадка для горячей воды/пара должна быть очищены, как описано в разделе «Очистка капучинатора»

Утилизация отходов

Использованную кофемашину нельзя утилизировать как обычные бытовые приборы. Пожалуйста, утилизируйте кофемашину в соответствии с экологическими нормами, так как она содержит ценные материалы, которые могут быть переработаны. Если электрические отходы будут случайно захоронены, вредные вещества могут просочиться в почву и повлиять на качество подземных вод, что может нанести ущерб цепочке поставок продуктов питания, угрожая здоровью и благополучию людей. В этом отношении утилизируйте машину через соответствующую систему сбора отходов.

Примечание:
если изменены параметры производительности и функции кофемашины, уведомления не будет! Продукт зависит от фактического товара.

Напоминание:
1.Перед отправкой с завода кофемашина будет протестирована, поэтому наличие небольшого количества молотого кофе или воды в машине является нормой. Все вышеперечисленное — нормальные явления и не относится к проблемам с качеством.
2.Пожалуйста, бережно храните упаковочную коробку, чтобы было удобно вернуть машину на завод для обслуживания или другого перемещения, во избежание повреждений при транспортировке.

Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях и аналогичных условиях, таких как:
Кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах.
Загородные дома.
Клиентами в отелях, мотелях и других местах проживания.
Среды типа «постель и завтрак».
Указание о том, что поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
Инструкции для кофемашин, не встроенных или не тестируемых в шкафах, должны содержать информацию о том, что кофемашину нельзя размещать в шкафу во время использования.
Инструкции для кофемашин должны указывать, что очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.